

TREŚĆ ZESZYTU

Str.

I. ROZPRAWY I ARTYKUŁY

- | | |
|--|-----|
| 1. Lesław Eustachiewicz, Antyk Wyspiańskiego na tle porównawczym | 3 |
| 2. Ewa Miodońska, O kompozycji przestrzeni dramatycznej w „Legionie” Wyspiańskiego | 23 |
| 3. Stanisław Zabierowski, Prolegomena do „Wesela” | 39 |
| 4. Aniela Łempicka, Geniusz i Konrad | 59 |
| 5. Jan Nowakowski, Historia i mīt w dramatach bolesławowskich Wyspiańskiego | 99 |
| 6. Janina Kulczycka-Saloni, Wyspiański w oczach pozytywistów | 121 |

Zagadnienia języka artystycznego

- | | |
|---|-----|
| 7. Lucylla Pszczołowska, O zjawiskach parajęzyka w utworze literackim | 139 |
| 8. Jerzy Strzetelski, Dwa sonety — dwa rodzaje stylu | 149 |
| 9. Stanisław Furmanik, Nad obłokiem i chmurą | 161 |
| 10. Krystyna Nizio, „Czułe nocy” czy „całe nocy”? | 185 |

Dyskusje i polemiki

- | | |
|---|-----|
| 11. Konrad Górski, Polemiki o hipotezie Kallenbacha ciąg dalszy | 189 |
|---|-----|

II. MATERIAŁY I NOTATKI

- | | |
|--|-----|
| 1. Korespondencja rodzinna Kazimierza Tetmajera. Opracował Tadeusz Januszewski | 195 |
|--|-----|

III. PRZEKŁADY

Radziecka poetyka strukturalna

- | | |
|---|-----|
| 1. Aleksandr K. Żołkowski, Jurij K. Szczegłow, U źródeł radzieckiej poetyki strukturalnej. (Przełożył Jerzy Faryno) | 243 |
| 2. W. A. Zariecki, Obraz jako informacja. (Przełożył Ludwik Suchanek) | 257 |
| 3. Jurij M. Lotman, O znaczeniach we wtórnych systemach modelujących. (Przełożył Jerzy Faryno) | 279 |

	Str
4. Jurij I. Lewin, Struktura rosyjskiej metafory. (Przełożył Stanisław Balbus)	295
5. Jurij I. Lewin, O semantyce współrzędnych grup wyrazowych w tekstach poetyckich. (Przełożył Stanisław Balbus)	303
6. Aleksandr K. Żółkowski, Jurij K. Szczegłow, Poetyka strukturalna — poetyka generatywna. (Przełożył Stanisław Balbus)	309
7. Władysław W. Iwanow, Struktura wiersza Chlebnikowa „Меня проносят на слоновых...” (Przełożył Jerzy Faryno)	323

IV. RECENZJE I PRZEGLĄDY

1. Zbigniew Rynduch, Nauka o stylach w retorykach polskich XVII wieku. Gdańsk 1967. Seria Monografii. Nr 25 (Zbigniew Nowak)	337
2. Przemysława Matuszewska, Proza Jędrzeja Kitowicza. Wrocław—Warszawa—Kraków 1965. „Studia z Okresu Oświecenia”. Tom 2 (Andrzej Cieński)	347
3. Aleksander Kumor, Karol Irzykowski teoretyk filmu. Warszawa 1965. „Z Prac Zakładu Historii i Teorii Filmu” (Wojciech Głowala)	356
4. Studia z teorii i historii poezji. Pod redakcją Michała Głowińskiego. Seria pierwsza. Wrocław—Warszawa—Kraków 1967. „Z Dziejów Form Artystycznych w Literaturze Polskiej”. Tom IX (Eugeniusz Czaplewicz)	364
5. W kręgu zagadnień teorii powieści. Pod redakcją Janusza Sławińskiego. Wrocław—Warszawa—Kraków 1967. „Z Dziejów Form Artystycznych w Literaturze Polskiej”. Tom VII (Ewa Szary)	372
6. Henryk Markiewicz, Przekroje i zbliżenia. Rozprawy i szkice historycznoliterackie. (Indeks zestawila Krystyna Kurmanowa. Warszawa 1967) (Edward Balcerzan)	378
7. Józef Smaga, Najnowsze radzieckie dyskusje na temat realizmu i awangardy	388
8. Andrzej Busza, Conrad's Polish Literary Background and Some Illustrations of the Influence of Polish Literature on His Work. „Antemurale” X (1966) (Barbara Kocówna)	405

V. KRONIKA

1. Janina Kulczycka-Saloni, VI Międzynarodowy Kongres Sławi- stów. (Praha, 7—13 sierpnia 1968)	409
---	-----

Zmarli

1. Zygmunt Lubicz-Zaleski (29 września 1882 — 15 grudnia 1967) (Zygmunt Markiewicz)	413
---	-----

СОДЕРЖАНИЕ НОМЕРА

I. СТАТЬИ

Стр.

- | | |
|--|-----|
| 1. Леслав Эустахевич, Античная тема в творчестве Выспянского на сравнительном фоне | 3 |
| 2. Эва Мёдоньска, О композиции драматического пространства в „Легконе” Выспянского | 23 |
| 3. Станислав Заберовски, Вводные замечания к „Свадьбе” | 39 |
| 4. Анеля Лемпицка, Гений и Конрад | 59 |
| 5. Ян Новаковски, История и миф в болеславских драмах Выспянского | 99 |
| 6. Янина Кульчицка-Салони, Выспянский в оценке позитивистов | 121 |

Вопросы художественного языка

- | | |
|---|-----|
| 7. Люцилла Пщёловска, О явлениях параязыка в литературном произведении | 139 |
| 8. Ежи Стжетельски, Два сонета — два рода стиля | 149 |
| 9. Станислав Фурманик, Над „облаком” и „тучей” | 161 |
| 10. Кристина Низио, „Czułe посу” или „całe посу”? (Два варианта в изданиях „Музы” Кохановского) | 185 |

Дискуссии и полемика

- | | |
|---|-----|
| 11. Конрад Гурски, Продолжение полемики о гипотезе Калленбаха | 189 |
|---|-----|

II. МАТЕРИАЛЫ И ЗАМЕТКИ

- | | |
|--|-----|
| 1. Семейная корреспонденция Казимежа Тетмайера. К печати подготовил Тадеуш Янушевски | 195 |
|--|-----|

III. ПЕРЕВОДЫ

Советская структурная поэтика

- | | |
|---|-----|
| 1. А. К. Жолковский, Ю. К. Щеглов, Из предистории советских работ по структурной поэтике. (Перевод с русского Ежи Фарыно) | 243 |
| 2. В. А. Зарецкий, Образ как информация. (Перевод с русского Людвика Суханека) | 257 |
| 3. Ю. М. Лотман, О проблеме значений во вторичных моделирующих системах. (Перевод с русского Ежи Фарыно) | 279 |
| 4. Ю. И. Левин, Структура русской метафоры. (Перевод с русского Станислава Бальбуса) | 295 |

	Стр.
5. Ю. И. Левин, О семантике сочинительных словосочетаний в поэтических текстах. (Перевод с русского Станислава Бальбуса)	303
6. А. К. Жолковский, Ю. К. Щеглов, Структурная поэтика — порождающая поэтика. (Перевод с русского Станислава Бальбуса)	309
7. В. В. Иванов, Структура стихотворения Хлебникова „Меня проносят на слоно- вых...” (Перевод с русского Ежи Фарино)	323

IV. РЕЦЕНЗИИ И ОБЗОРЫ. — V. ХРОНИКА

CONTENTS OF THE FASCICLE

I. TREATISES AND ARTICLES

Page

1. Lesław Eustachiewicz, The Antique in Wyspiański's Work.
A Comparative Study 3
2. Ewa Miodońska, On the Structure of Dramatic Space in Wyspiański's „Legion” 23
3. Stanisław Zabierowski, Prolegomena to „Wesele” 39
4. Aniela Łempicka, Genius and Konrad 59
5. Jan Nowakowski, History and Myth in Wyspiański's the Boleslav Dramas 99
6. Janina Kulczycka-Saloni, Wyspiański as Understood by the Positivist Writers 121

Problems of Artistic Language

7. Lucylla Pszczołowska, On the Phenomena of Paralanguage in a Literary Work 139
8. Jerzy Strzetelski, Two Sonnets — Two Kinds of Style 149
9. Stanisław Furmanik, On „obiok” and „chmura” 161
10. Krystyna Nizio, „Czułe nocy” or „całe nocy”? (Two Readings in Kochanowski's „Muza”) 185

Discussions and Polemics

11. Konrad Górski, The Polemic on Kallenbach's Hypothesis, Continued 189

II. MATERIALS AND NOTES

12. Kazimierz Tetmajer's Family Correspondence. Prepared by Tadeusz Januszewski 195

III. TRANSLATIONS

Soviet Structural Poetics

1. A. K. Zholkovsky, J. K. Shcheglov, From the Earliest History of the Soviet Structural Poetics. (Translated from Russian by Jerzy Faryno) 243
2. W. A. Zaretsky, Image as Information. (Translated from Russian by Ludwik Suchanek) 257

	Page
3. J. M. Lotman, On the Problem of Meanings in Secondary Modelling Systems. (Translated from Russian by Jerzy Faryno)	279
4. J. I. Levin, The Structure of Russian Metaphor. (Translated from Russian by Stanisław Balbus)	295
5. J. I. Levin, On the Semantics of the Coordinative Word-Combinations in Poetic Texts. (Translated from Russian by Stanisław Balbus)	303
6. A. K. Zholkovsky, J. K. Shcheglov, Structural Poetics as Generativ Poetics. (Translated from Russian by Stanisław Balbus)	309
7. V. V. Ivanov, The Structure of Chlebnikov's Poem „Меня проносят на слоновых...” (Translated from Russian by Jerzy Faryno)	323

IV. REVIEWS AND SURVEYS. — V. CHRONICLE

przez przekład podkreślone — aluzje

hetmańska,

mi.

o hetmanie. Aluzja ta odpowiada
żna przypuszczać, do hetmana Krzy-
mierci Janusza Radziwiłła, kasztelana

poeta w r. 1620, tak zaaferowany
wiłła, miał jednak więcej czasu niż

poruszoną przez I. F.-M. sprawę
go nadal za wiersz Naborowskiego.
prof. W. Czaplińskiego, który twier-
ć autorem tego wiersza propagują-
lwini, m. in. chlebobdawca Naborow-
z muzułmanami (zob. artykuł mój:
odpowiedzi na recenzję). „Pamięt-
I. F.-M. wzięła pod uwagę moje
ję. Nie zwróciła również uwagi na
pludry respons Lutrowe w arty-
Naborowskiego. Odpowiedź na re-
ci” 1964, z. 1, s. 316).

„j” jest rzeczą trudniejszą, niż się
hownie, na marginesie rejestracji

Jan Dürr-Durski

MANUSCRIPTORUM. I"

ej wypowiedzią proszę uprzejmie
w moim szkicu na s. 266—267.

cować tym wszystkim, którzy po
manuscriptorum, następnie zaś
zas sesji dokumentacyjno-biblio-
azali tyle zainteresowania i zro-
zole, a postulowanego ciągle od
staropolskich. Wypowiedzi tych
czy też w rozmowach kuluaro-
i otuchy w wykonywaniu tego
ytania odpowiem bezpośrednio.

Irena Fabiani-Madeyska

TREŚĆ ZESZYTU

- | | |
|--|-----------|
| 1. Stanisław Pigoń. [Inskrypcja żałobna] | Str. po 2 |
|--|-----------|

I. ROZPRAWY I ARTYKUŁY

- | | |
|---|----|
| 1. Alina Witkowska, Słowiański mł początku | 3 |
| 2. Stojan Subotin, Legenda i prawda o powieściach południowosło-
wiańskich Teodora Tomasza Jeża | 41 |
| 3. Jerzy Cieślowski, „Nad Niemnem” Elizy Orzeszkowej. Rozwa-
żania nad semiotyką mitów religijnych | 65 |
| 4. Zenon Uryga, „Na skałach Calvados” — powieść krytyka | 81 |

Zagadnienia języka artystycznego

- | | |
|---|-----|
| 5. Lucylla Pszczołowska, Rym a konstanta akcentowa w wierszu
polskim | 121 |
| 6. Teresa Dobrzyńska, Jak się zaczyna i kończy wypowiedź | 133 |

II. MATERIAŁY I NOTATKI

- | | |
|--|-----|
| 1. Jean B. Neveux, Henryk Sienkiewicz i Edouard Siebecker. „Zemsta
rabina” a „La revanche du rabbin” | 149 |
| 2. Listy Władysława Stanisława Reymonta do brata. Opracowała Barbara
Kocówna przy współudziale Zygmunta Jakimowicza | 161 |

III. PRZEKŁADY

Mit i archetyp w badaniach literackich

- | | |
|--|-----|
| 1. Maud Bodkin, Wzorce archetypowe w poezji tragicznej. (Przełożył
Przemysław Mroczkowski) | 211 |
| 2. Ronald S. Crane, Koncepcje struktury poetyckiej we współczesnej
krytyce. (Przełożył Józef Japola) | 233 |
| 3. Leslie A. Fiedler, Archetyp i Sygnatura. Analiza związków mię-
dzy biografią a poezją. (Przełożyła Krystyna Stamirowska) | 247 |
| 4. John Holloway, Pojęcie mitu w literaturze. (Przełożyła Elżbieta
Muskat-Tabakowska) | 265 |
| 5. Northrop Frye, Mit, fikcja i przemieszczenie. (Przełożyła Elżbieta
Muskat-Tabakowska) | 283 |
| 6. Robert Weimann, Literaturoznawstwo a mitologia. Wstępne proble-
my krytyki metodologicznej. (Przełożył Klaus Gaida) | 303 |

IV. RECENZJE I PRZEGLĄDY

Str.

1. Stanisław Burkot, Powieści historyczne (1863—1887) Józefa Ignacego Kraszewskiego. (Kraków 1967). „Monografie Historycznoliterackie” (Maciej Szybist) 337
2. Zofia z Fredrów Szeptycka, Wspomnienia z lat ubiegłych. Przygotował do druku, wstępem i przypisami opatrzył Bogdan Zakrzewski. Wrocław—Warszawa—Kraków 1967 (Zdzisław Libera) 344
3. Maria Pawlikowska-Jasnorzewska, Wybór wierszy. Opracował Jerzy Kwiatkowski. Wrocław—Warszawa—Kraków (1967). „Biblioteka Narodowa”. Seria I, nr 194 (Alina Siomka Jółówna) 347
4. Jan Brzękowski, W Krakowie i w Paryżu. Wspomnienia i szkice. (Warszawa 1968) (Alina Kowalczykowa) 356
5. „Ricerche Slavistiche”. [Vol.] XI—XIV: 1963—1966. (Roma). (Pubblicazione dell'Istituto di Filologia Slava dell'Università di Roma. A cura di Giovanni Maver. Con la collaborazione di Ettore Lo Gatto e Riccardo Picchio) (Roman Pollak) 359
6. В. Гоффеншефер, Из истории марксистской критики. Поль Лафарг и борьба за реализм. Москва 1967. — П. А. Николаев, Эстетика и литературные теории Г. В. Плеханова. Москва 1967. (Marek Spoczyński) 363

V. KRONIKA

1. Ryszard Wierzbowski, Konferencja poświęcona literaturze i edytorstwu doby Oświecenia. (Wrocław, 25—26 kwietnia 1968) 385
2. Sławomir Kędzierski, Maria Wosiek, Sprawozdanie z działalności Towarzystwa Literackiego im. Adama Mickiewicza w okresie od 10 marca 1966 do 10 września 1968 388
3. Jerzy Starnawski, Sprawozdanie z Walnego Zjazdu Towarzystwa Literackiego im. Adama Mickiewicza. (Białystok, 27—29 września 1968) 404

Zmarli

4. Piotr Grzegorzczak (17 listopada 1894 — 20 maja 1968) (Jerzy Starnawski) 409
5. Stefan Kawyn (28 marca 1904 — 29 września 1968) (Jerzy Starnawski) 417
6. Józef Spytkowski (13 października 1907 — 3 października 1968) (Henryk Markiewicz) 425

VI. KORESPONDENCJA

1. Jan Dürr-Durski, Kiedy powstał Naborowskiego przekład „Pieśni” Lobwassera 429
2. Irena Fabiani-Madeyska, Od autorki szkicu „Ex regestro manuscriptorum. I” 430

СОДЕРЖАНИЕ НОМЕРА

- | | Стр. |
|--|---------|
| 1. Станислав Пигонь. [Траурная инскрипция] | после 2 |

I. СТАТЬИ

- | | |
|---|----|
| 1. Алина Витковска, Миф славянского начала | 3 |
| 2. Стоян Суботин, Легенда и правда о южнославянских романах Теодора Тома-ша Ежа | 41 |
| 3. Ежи Цесьликовский, „Над Неманом” Элизы Ожешко. К вопросу о семиотике религиозных мифов | 65 |
| 4. Зенон Урыга, „На скалах Кальвадоса” — роман критика | 81 |

Вопросы художественного языка

- | | |
|---|-----|
| 5. Люцилла Пщёловска, Рифма и акцентуационная константа в польском стихе | 121 |
| 6. Тереса Добжиньска, Как начинается и заканчивается высказывание | 133 |

II. МАТЕРИАЛЫ И ЗАМЕТКИ

- | | |
|--|-----|
| 1. Жан Б. Неве, Генрик Сенкевич и Эдуард Зибекер. „Zemsta rabina” и „La revanche du rabbin”. | 149 |
| 2. Письма Владислава Станислава Реймонта к брату. Подготовка к печати Барбары Коц, при содействии Зыгмунта Якимовича | 161 |

III. ПЕРЕВОДЫ

Миф и архетип в литературных исследованиях

- | | |
|--|-----|
| 1. Мод Бодкин, Архетипические образцы в трагической поэзии. (Перевод с англий-ского Пжемыслава Мрочковского) | 211 |
| 2. Рональд С. Крейн, Концепции поэтической структуры в современной критике. (Перевод с английского Юзефа Яполи) | 233 |
| 3. Лесли А. Фидлер, Архетип и Сигнатура. Анализ взаимосвязей между биографией и поэзией. (Перевод с английского Кристины Стамировской) | 247 |
| 4. Джон Холлоуэй, Понятие мифа в литературе. (Перевод с английского Эльжбе-ты Мускат-Табаковской) | 265 |
| 5. Нортроп Фрай, Миф, вымысел и перемещение. (Перевод с английского Эльжбе-ты Мускат-Табаковской) | 283 |
| 6. Роберт Вейманн, Литературоведение и мифология. Вводные проблемы методоло-гической критики. (Перевод с немецкого Клауса Гайды) | 303 |

IV. РЕЦЕНЗИИ И ОБЗОРЫ. — V. ХРОНИКА. — VI. КОРРЕСПОНДЕНЦИЯ

CONTENTS OF THE FASCICLE

	Page
1. Stanisław Pigoń. [Obituary]	after 2
I. TREATISES AND ARTICLES	
1. Alina Witkowska, The Myth of the Slavic Beginning	3
2. Stojan Subotin, Truth and Legend about Teodor Tomasz Jez's Southern Slavic Novels	41
3. Jerzy Cieślowski, Eliza Orzeszkowa's "Nad Niemnem". Reflections on Semiotics of Religious Myths	65
4. Zenon Uryga, "On the Calvados Rocks" — a Novel by a Critic	81
Problems of Artistic Language	
5. Lucylla Pszczołowska, Rhyme and the Stress Constant in Polish Verse	121
6. Teresa Dobrzyńska, The Utterance: How It Begins and Ends	133
II. MATERIALS AND NOTES	
1. Jean B. Neveux, Henryk Sienkiewicz and Edouard Siebecker. "Zemsta rabina" ("Rabbi's Revenge") and "La revanche du rabbin"	149
2. Władysław Stanisław Reymont's Letters to His Brother. Prepared by Barbara Kocówna assisted by Zygmunt Jakimowicz	161
III. TRANSLATIONS	
Myth and Archetype in Literary Studies	
1. Maud Bodkin, Archetypal Patterns in Tragic Poetry. (Translated from English by Przemysław Mroczkowski)	211
2. Ronald S. Crane, Conceptions of Poetic Structure in Contemporary Criticism. (Translated from English by Józef Japola)	233
3. Leslie A. Fiedler, Archetype and Signature. A Study of Relationship between Biography and Poetry. (Translated from English by Krysztyna Stamirowska)	247
4. John Holloway, The Concept of Myth in Literature. (Translated from English by Elżbieta Muskat-Tabakowska)	265
5. Northrop Frye, Myth, Fiction and Displacement. (Translated from English by Elżbieta Muskat-Tabakowska)	283
6. Robert Weimann, Literary Scholarship and Mythology. Preliminaries of Methodological Criticism. (Translated from German by Klaus Gaida)	303
IV. REVIEWS AND SURVEYS. — V. CHRONICLE. — VI. CORRESPONDENCE	

TREŚĆ ZESZYTU

I. ROZPRAWY I ARTYKUŁY

Str.

1. Jerzy Starnawski, Piotr Skarga w legendzie wieków 3
2. Stanisław Grzeszczuk, Konfrontacje i prowokacje sowizdrzańskie 47
3. Kazimierz Krobicki, O „Księgach Rodzaju narodu polskiego” Juliusza Słowackiego 97
4. Jerzy Kwiatkowski, Iwaszkiewicza księga przemian 139

Zagadnienia języka artystycznego

5. Elżbieta Sarnowska, Alegoryczna wiedza o poezji w XVI i XVII wieku 177
6. Zdzisława Kopczyńska, Lucylla Pszczołowska, Znaczenie i wartość form wierszowych w kontekście literackim epoki. (Poezja polskiego baroku) 195

II. MATERIAŁY I NOTATKI

1. Władysław Słodkowski, Dzieje biblioteki Krasickiego w świetle odnalezionych dokumentów 211
2. Konrad Górski, Różne problemy mickiewiczowskie 221
3. Dora Kacnelson, Kilka szczegółów z pobytu Gustawa Ehrenberga w katordze nerczyńskiej 243
4. Dwa nieznane artykuły Stefana Żeromskiego. Opracował Zdzisław J. Adamczyk 251

III. PRZEKŁADY

Problemy syntezy historycznoliterackiej. I

1. Felix Vodička, Historia literatury. Jej problemy i zadania. (Przełożył i opracował Jacek Baluch) 257
2. Emil Staiger, O zagadnieniu zmiany stylu. (Przełożył Zbigniew Żabicki) 287
3. Tibor Klaniczay, Style i historia stylów. (Przełożyła Wanda Błońska) 305

IV. RECENZJE I PRZEGLĄDY

1. Korespondencja Józefa Andrzeja Załuskiego. 1724—1736. Opracowali: Bogumił Stanisław Kupś, Krystyna Muszyńska. Wroc-

ław—Warszawa—Kraków 1967. „Źródła do Dziejów Nauki i Techniki”. Tom V (Mieczysław Klimowicz)	Str. 337
2. Z polskich studiów slawistycznych. Seria 3: Nauka o literaturze. Prace na VI Międzynarodowy Kongres Slawistów w Pradze 1968. Warszawa 1968 (Ewa Szary)	341
3. Symbolae philologicae in honorem Witoldi Taszycki. Wrocław—Warsza- wa—Kraków 1968. „Prace Komisji Językoznawstwa”. Nr 17 (Zygmunt Brocki)	348
4. Miscellanea z lat 1800—1850. 2. (Redaktor naukowy Czesław Zgo- rzelski). Wrocław—Warszawa—Kraków 1967. „Archiwum Literackie”. T. XI (Barbara Kocówna)	351
5. Julian Maślanka, Zorian Dołęga Chodakowski, jego miejsce w kul- turze polskiej i wpływ na polskie piśmiennictwo romantyczne. Wrocław— —Warszawa—Kraków 1965. „Prace Komisji Historycznoliterackiej”. Nu- mer 13. — Zorian Dołęga Chodakowski, „O Sławiańszczyźnie przed chrześcijaństwem” oraz inne pisma i listy. Opracował i wstępem opatrzył Julian Maślanka. Warszawa 1967 (Alina Witkowska)	355
6. Stefan Kawyn, Mickiewicz w oczach swoich współczesnych. Studia i szkice. Kraków (1967) (Ksenia Kostenicz)	361
7. Stanisław Burkot, Spory o powieść w polskiej krytyce literac- kiej XIX wieku. Wrocław—Warszawa—Kraków 1968. „Prace Komisji Historycznoliterackiej”. Nr 18 (Mieczysław Inglot)	364
8. Stefana Kołaczkowskiego Pisma wybrane. T. 1: Portrety i za- ręsy literackie. Opracował Stanisław Pigoń. T. 2: Wyspiański. Kasprowicz. Przeglądy. Opracował Stanisław Pigoń. (Bibliografię pism Stefana Kołaczkowskiego opracował Józef Spytkowski. In- deks zestawila Irena Orlewiczowa). (Warszawa 1968). „Biblioteka Studiów Literackich” (Andrzej Mencwel)	372
9. Jarosław Marek Rymkiewicz, Myśli różne o ogrodach. Dzieje jednego toposu. (Warszawa 1968) (Ignacy Trostaniecki)	381
10. Pierre Macherey, Pour une théorie de la production littéraire. Paris 1966. „Théorie” IV (Marek Spoczyński)	387

V. KRONIKA

1. Jerzy Speina, Konferencja poświęcona prozie polskiej XX wieku. (Toruń, 21—23 listopada 1968)	397
2. Witold Kaliński, Konferencja poświęcona problemom teorii i histo- rii poezji. (Warszawa, 9—11 grudnia 1968)	409

СОДЕРЖАНИЕ НОМЕРА

I. СТАТЬИ

	Стр.
1. Ежи Старнавски, Петр Скарга в легенде веков	3
2. Станислав Гжещук, Совизжальские сопоставления и вызовы	47
3. Казимеж Кробицки, О „Книгах Бытия польского народа” Юлиуша Словацкого	97
4. Ежи Квятковски, Ивашкевичева книга перемен	139

Вопросы художественного языка

5. Эльжбета Сарновска, Аллегорическое знание поэзии в XVI и XVII веках	177
6. Здзислава Копчиньска, Люцилла Пщеловска, Значение и ценность стихотворных форм в литературном контексте эпохи. (Поэзия польского барокко)	195

II. МАТЕРИАЛЫ И ЗАМЕТКИ

1. Владислав Слодковски, История личной библиотеки Красицкого в свете найденных документов	211
2. Конрад Гурский, Разные проблемы творчества Мицкевича	221
3. Дора Кацнельсон, Несколько подробностей о пребывании Густава Эренберга на нерчинской каторге	243
4. Две неизвестные статьи Стефана Жеромского. К печати подготовил Здзислав Е. Адамчик	251

III. ПЕРЕВОДЫ

Проблемы историко-литературного синтеза. I

1. Феликс Водичка, История литературы. Её проблемы и задачи. (Перевод с чешского и обработка Яцека Балюха)	257
2. Эмиль Штейгер, Вопрос изменения стиля. (Перевод с немецкого Збигнева Жабницкого)	287
3. Тибор Кланицай, Стили и история стилей. (Перевод с французского Ванды Блоньской)	305

IV. РЕЦЕНЗИИ И ОБЗОРЫ. — V. ХРОНИКА

CONTENTS OF THE FASCICLE

	Page
I. TREATISES AND ARTICLES	
1. Jerzy Starnawski, Piotr Skarga in the Legend of the Ages	3
2. Stanisław Grzeszczuk, Confrontations and Provocations in Polish Waggish Literature	47
3. Kazimierz Krobicki, On "Księgi Rodzaju narodu polskiego" ("The Book of Genesis of the Polish People") by Juliusz Słowacki	97
4. Jerzy Kwiatkowski, Jarosław Iwaszkiewicz's Book of Metamorphoses	139
Problems of Artistic Language	
5. Elżbieta Sarnowska, Allegoric Knowledge of Poetry in the Sixteenth and Seventeenth Centuries	177
6. Zdzisława Kopczyńska, Lucylla Pszczołowska, The Significance and Value of Versified Forms in the Literary Context of the Period. (The Poetry of the Polish Baroque)	195
II. MATERIALS AND NOTES	
1. Władysław Słodkowski, A Story of Ignacy Krasicki's Library in the Light of some Newly-Found Documents	211
2. Konrad Górski, Some Problems of Mickiewicz's Poetry	221
3. Dora Kacnelson, Some Details of Gustaw Ehrenberg's Penal Servitude in the Nerchinskaya Dungeon	243
4. Stefan Żeromski's Two Forgotten Articles. Prepared by Zdzisław J. Adamczyk	251
III. TRANSLATIONS	
Problems of Synthesis in History of Literature. I	
1. Felix Vodička, History of Literature. Its Problems and Aims. (Translated from Czech and Prepared by Jacek Baluch)	257
2. Emil Staiger, The Problem of Change of Style. (Translated from German by Zbigniew Zabicki)	287
3. Tibor Klaniczay, Styles and Their History. (Translated from French by Wanda Błońska)	305
IV. REVIEWS AND SURVEYS. — V. CHRONICLE	

TREŚĆ ZESZYTU

I. ROZPRAWY I ARTYKUŁY

	Str.
1. Julian Krzyżanowski, O „Figlikach” Mikołaja Reja	3
2. Wiktor Weintraub, Paradoxy „poćciwości” Reja	25
3. Hanna Dziechcińska, Szlachcic idealny w „Żywocie człowieka pocziwego”, czyli narracja perswazyjna	45
4. Janusz Pelc, Rola emblematów oraz konstrukcji im pokrewnych w twórczości Mikołaja Reja	65

Zagadnienia języka artystycznego

5. Władysław Kuraszkiewicz, Rzeczowniki w „Wizerunku” Mikołaja Reja	103
6. Franciszek Peplowski, O funkcjach partykuły -ć w utworach Reja	137
7. Maria Karplukówna, Autorstwo „Historii w Landzie”	169

II. MATERIAŁY I NOTATKI

1. Modlitwa do pięciu boleści NMP z rękopisu gnieźnieńskiego. Opracowali Andrzej Litwornia i Franciszek Nieckula	183
2. Jan Ślaski, Czy jeszcze jedno źródło „Żywota człowieka pocziwego”?	199
3. Juliusz Nowak-Dłużewski, Pogłosy „Przemowy krótkiej do poćciwego Polaka stanu rycerskiego” Mikołaja Reja w literaturze w. XVI i pierwszej połowy XVII	223
4. Alojzy Sajkowski, Czytając Strykowski	239

III. PRZEKŁADY

Problemy syntezy historycznoliterackiej. II

1. Roland Barthes, Historia czy literatura? (Przełożyła Wanda Błońska)	253
2. Raymond Williams, Społeczna historia pisarzy angielskich. (Przełożyła Elżbieta Muskat-Tabakowska)	269
3. Friedrich Sengle, Zadania i trudności dzisiejszej historiografii literackiej. Wykład. (Przełożyła Olga Dobijanka-Witczakowa)	287

IV. RECENZJE I PRZEGLĄDY

1. Leon Witkowski, Kancjonał J. Izraela i J. Laurencjusza, czyli tzw. Kancjonał Wirzbięty. i jego pierwowzory. Przyczynek do badań nad wpływami czeskimi w polskiej pieśni religijnej XVI w. Bydgoszcz 1964. „Z Dziejów Muzyki Polskiej”. 8 (Rafał Leszczyński)	309
---	-----

- | | |
|--|-------------|
| 2. Tadeusz Bieńkowski, Problematyka nauki w literaturze staropolskiej od XVI do XVIII wieku. Wrocław—Warszawa—Kraków 1968. „Monografie z Dziejów Nauki i Techniki”. Tom LIV (Elżbieta Sarnowska) | Str.
311 |
| 3. Stefan Zabłocki, Polsko-łacińskie epicedium renesansowe na tle europejskim. Wrocław—Warszawa—Kraków 1968. „Studia Staropolskie”. Tom XXII (Hanna Dziechcińska) | 314 |
| 4. Janina Czerniatowicz: [1.] Z dziejów grezystyki w Polsce w okresie odrodzenia. Wrocław—Warszawa—Kraków 1965. „Monografie z Dziejów Nauki i Techniki”. XXVIII. — [2.] Recepcja poezji greckiej w Polsce w XVI—XVII wieku. Wrocław—Warszawa—Kraków 1966. „Studia Staropolskie”. Tom XV (Janina Ławińska-Tyszkowska, Wiesław Tyszkowski) | 317 |
| 5. Regina Mliczewska, „Pamiętnik Warszawski” Ludwika Osińskiego. 1809—1810. Bibliografia zawartości. „Rocznik Historii Czasopiśmiennictwa Polskiego”. Tom VIII. Zeszyt 1. Wrocław—Warszawa—Kraków 1969 (Elżbieta Aleksandrowska) | 320 |
| 6. Alina Witkowska, Kazimierz Brodziński. (Warszawa 1968). „Ludzie Żywi”. 14. — Maria Dernałowicz, Antoni Malczewski. (Warszawa 1967). „Ludzie Żywi”. 13. — Marian Stępień, Narcyza Żmichowska. (Warszawa 1968). „Ludzie Żywi”. 16 (Róścisław Skręt) | 326 |
| 7. Jan Józef Lipski, Twórczość Jana Kasprówicza w latach 1878—1891. (Warszawa 1967). „Historia i Teoria Literatury”. Studia. [Seria:] „Historia Literatury”, 22 (Roman Loth) | 334 |
| 8. Edward Balcerzan, Styl i poetyka twórczości dwujęzycznej Brunona Jasieńskiego. Z zagadnień teorii przekładu. Wrocław—Warszawa—Kraków 1968. „Z Dziejów Form Artystycznych w Literaturze Polskiej”. Tom XI (Maria Janion) | 341 |
| 9. Anton Popovič, Preklad a výraz. Bratislava 1968 (Edward Balcerzan) | 346 |
| 10. Małgorzata Czermińska, Problematyka czasu we współczesnych badaniach literackich | 354 |
| 11. Ryszard Handke, Zagadnienie czasu w nowszych pracach literaturoznawstwa niemieckiego kręgu językowego | 375 |

V. KRONIKA

- | | |
|---|-----|
| 1. Wydawnictwa Instytutu Badań Literackich PAN w latach 1964—1968. Zestawiła i opracowała Aniela Piorunowa | 393 |
| 2. Bogdan Rogatko, Sprawozdanie z sesji naukowej zorganizowanej z okazji rocznicy urodzin Stanisława Wyspiańskiego. (Kraków, 20—22 lutego 1969) | 418 |
| 3. Zdzisława Kopczyńska, Lucylla Pszczołowska, Międzynarodowa konferencja poświęcona słowiańskiej metryce porównawczej. (Warszawa, 21—24 maja 1969) | 426 |

Zmarli

- | | |
|--|-----|
| 1. Zenon Klemensiewicz (2 września 1891 — 2 kwietnia 1969) (Maria Renata Mayenowa) | 429 |
| 2. Jan Dürr-Durski (3 lutego 1902 — 20 kwietnia 1969) (Rafał Leszczyński) | 435 |

Str.

311

314

СОДЕРЖАНИЕ НОМЕРА

I. СТАТЬИ

Стр.

317

320

- 1. Юлиан Кжижановски, О „Фигликах” Миколая Рея 5
- 2. Виктор Вейнтрауб, Парадоксы „достойности” Рея 23
- 3. Ганна Дзехцинська, Идеал дворянина в „Жизни достойного человека”, или увещательное повествование 45
- 4. Януш Пельц, Роль эмблем и сходных конструкций в творчестве Миколая Рея 65

Вопросы художественного языка

326

334

- 5. Владислав Курашкевич, Имена существительные в „Подлинном изображении” Миколая Рея 103
- 6. Францишек Пепловски, О функциях частицы -с в произведениях Рея 137
- 7. Мария Карплюк, Авторство „Истории в Ланде” 169

II. МАТЕРИАЛЫ И ЗАМЕТКИ

341

346

354

375

- 1. Молитва о пяти страстях Богородицы из гнезненской рукописи. К печати подготовили Анджей Литворня и Францишек Нецкуля 183
- 2. Ян Сьялски, Еще один источник „Жизни достойного человека”? 199
- 3. Юлиуш Новак-Длужевски, Отголоски „Краткого обращения к достойному поляку рыцарского сословия” Миколая Рея в литературе XVI и первой половины XVII в. 223
- 4. Алойзы Сайковски, Читая Стрыйковского 239

III. ПЕРЕВОДЫ

Проблемы историко-литературного синтеза. II

393

418

426

- 1. Роланд Барт, История или литература? (Перевод с французского Ванды Блоньской) 253
- 2. Раймонд Уиллиамс, Социальная история английских писателей. (Перевод с английского Эльжбеты Мускат-Табаковской) 269
- 3. Фридрих Зенгле, Задачи и трудности современной литературной историографии. (Перевод с немецкого Ольги Добия-Витчак) 287

IV. РЕЦЕНЗИИ И ОБЗОРЫ. — V. ХРОНИКА

429

435

CONTENTS OF THE FASCICLE

	Page
I. TREATISES AND ARTICLES	
1. Julian Krzyżanowski, On Mikołaj Rej's "Figliki" ("Trifles") . . .	3
2. Wiktor Weintraub, The Paradoxes of the Rejan "poćciwość" ("honestas")	25
3. Hanna Dziechcińska, An Ideal Nobleman in "Żywot człowieka poczciwego" ("Life of an Honourable Man"), or a Persuasive Narrative . . .	45
4. Janusz Pelc, The Role of Emblems and Kindred Constructions in Mikołaj Rej's Work	65
Problems of Artistic Language	
5. Władysław Kuraszkiewicz, Substantives in Mikołaj Rej's "Wizerunk" ("An Image")	103
6. Franciszek Peplowski, On Different Functions of the Particle -ć in Rej's Works	137
7. Maria Karplukówna, The Authorship of "Historia w Landzie" ("A Story in Land")	169
II. MATERIALS AND NOTES	
1. A Prayer to the Five Sorrows of the Holy Virgin, as Found in the Gniezno Manuscript. Prepared by Andrzej Litwornia and Franciszek Nieckula	183
2. Jan Ślaski, One More Source of "Żywot człowieka poczciwego"? . . .	199
3. Juliusz Nowak-Dłużewski, The Echoes of Mikołaj Rej's "Przemowa krótka do poćciwego Polaka stanu rycerskiego" ("A short Address to an Honourable Polish Knight") in the Sixteenth and Early Seventeenth Century Literature	223
4. Alojzy Sajkowski, While Reading Strykowski	239
III. TRANSLATIONS	
Problems of Synthesis in History of Literature. II	
1. Roland Barthes, History, or Literature? (Translated from French by Wanda Błońska)	253
2. Raymond Williams, The Social History of English Writers. (Translated from English by Elżbieta Muskat-Tabakowska)	269
3. Friedrich Sengle, The Alms and Difficulties of the Present-Day Literary Historiography. (Translated from German by Olga Dobijanka-Witczakowa)	287
IV. REVIEWS AND SURVEYS. — V. CHRONICLE	